

MIX 360

РАСТВОРОСМЕСИТЕЛЬ



Руководство по эксплуатации, техническому
обслуживанию и запасным частям



ООО ИМЕР ИНТЕРНЕШНЛ

Ул. Сальчето, 55 – 53036 ПОДЖИБОНСИ (СИЕНА)

(Италия)

Тел.: 0577 97341 – Факс: 0577 983304

R01 – 2004/09

КОД 3211080



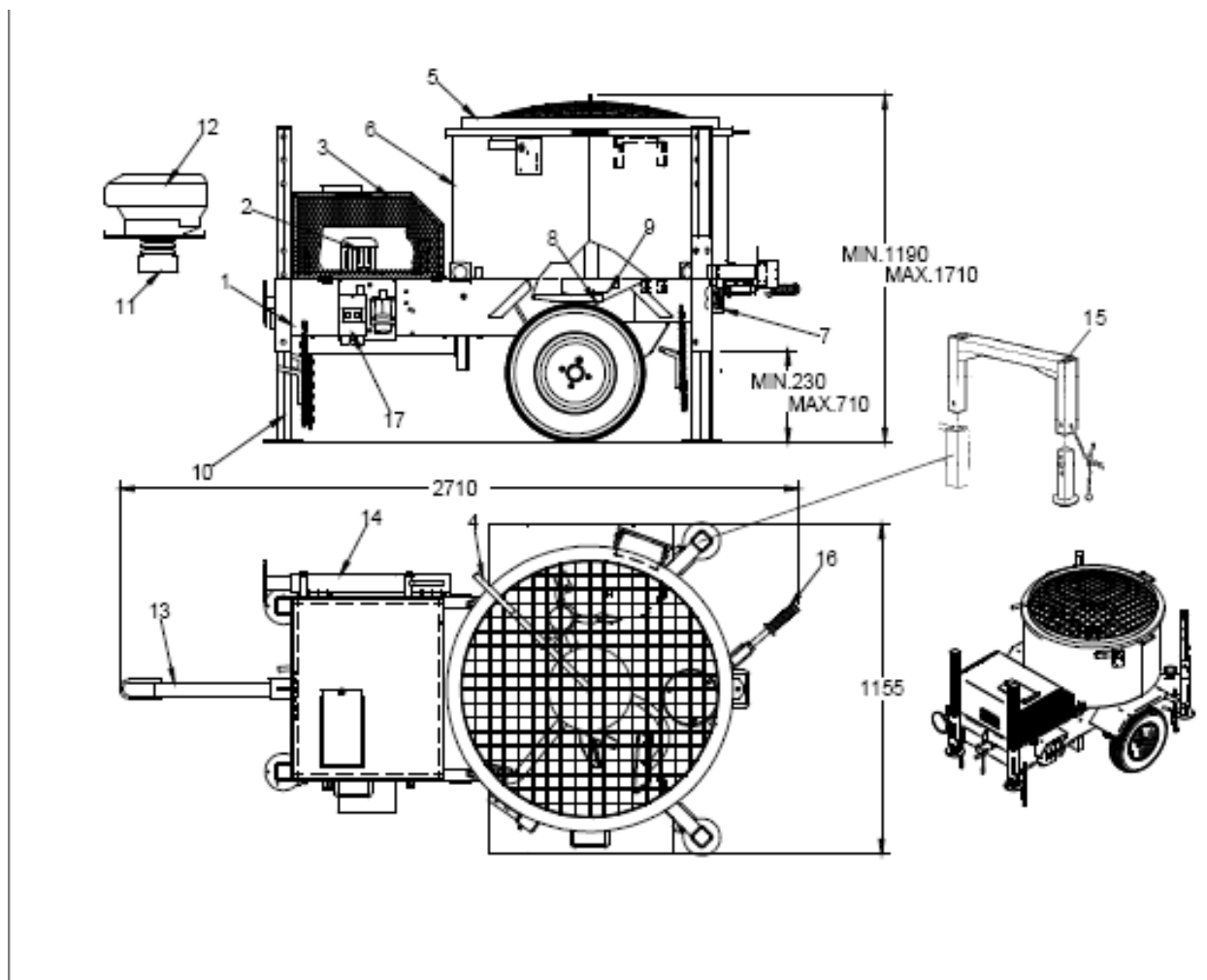


Рисунок 1

Рисунок 1	
1	Опорная рама
2	Электрический двигатель
3	Корпус двигателя
4	Моющий шланг
5	Защита бака
6	Смесительный бак
7	Защита вывода
8	Блок редуктора
9	Редуктор
10	Телескопическая поддерживающая стойка
11	Центробежное сцепление
12	Эндотермический двигатель
13	Руль/ведущая тяга
14	Силовой гидроцилиндр
15	Увеличение опоры (по дополнительному заказу)
16	Вывод
17	Кнопка старта и остановки

Технические характеристики	MIX 360	
Емкость бака	л	360
Диаметр бака	мм	Ø 952
Вывод	л	200
Время спешивания (бетонная смесь)	сек.	35
Мешалка	об./минуту	36
Вес машины	кг	357 – 360 (двигатель Honda)
Размеры колеса		4.50/10"
Размеры агрегата	мм	1680 x 1080 x 1155
Мощность двигателя	кВт	3 (380V/415V-50Hz) 8,1 (двигатель Honda 340 GXV)
Направление вращения мешалки	по часовой стрелке	
Расход электроэнергии	А	7.2 (380V-50Hz) 6.6 (415V-50Hz)
Электрическое напряжение	Вольт	380/415
Частота	Гц	50

Обратите особое внимание на предупреждения с данным символом



Уважаемый Покупатель,

Мы поздравляем Вас с покупкой: растворосмесителя IMER, являясь результатом многолетних исследований, предлагает Вам максимальную надежность и инновационные технические решения.

Аппарат имеет функцию смешения как сухих, так и сырых мелкофракционных материалов (штукатурка, строительные растворы, напольный подбазис, наружная штукатурка, синтетическая смола или расфасованные смеси).

РАБОТА В БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом использования машины, внимательно прочитайте данное руководство, а также ознакомьтесь с инструкциями в руководстве к компрессору и Дизельному двигателю.

- Данное РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ должно находиться на рабочем месте, чтобы всегда можно было обратиться к нему за консультацией по работе компрессора и Дизельного двигателя.

- Руководство должно рассматриваться как составляющая часть машины и его необходимо сохранить для дальнейшего использования (EN 12100-2) до тех пор, пока машина не будет уничтожена. В случае утери или повреждения руководства, другой экземпляр можно запросить у Производителя.

- Руководство содержит декларацию соответствия стандартам 98/37/ЕС и 97/23/ЕС и важную информацию относительно подготовки рабочего места, установки, использования, обслуживания и заказа запасных частей. В любом случае соответствующий опыт и знание машины необходимы: потребитель должен быть обучен использованию машины, технологическим процессам и соответственным необходимым предупреждениям.

- Для безопасности оператора, безопасной работы и долгого срока службы машины, необходимо соблюдать инструкции данного руководства, а также действующие нормы безопасности работы и техники безопасности (использование соответствующей обуви, одежды, пылезащитной маски, перчаток, очков, и т.п. в соответствии с S.IN° 3073 от 30/11/92).

⚠ - **Убедитесь, что предупреждения всегда понятны и четки.**

⚠ - **Строго запрещено проводить какие-то ни было изменения структуры или рабочих деталей агрегата.**

ИМЕР ИНТЕРНЕШНЛ не несет никаких обязательств в случае неправильного использования, дефектов сырья, отсутствия обслуживания, неразрешенных модификаций, и частичного или полного несоблюдения инструкций, содержащихся в данном руководстве.

1. СТАНДАРТЫ ПРОЕКТИРОВАНИЯ И КОНСТРУИРОВАНИЯ

Штукатурный агрегат разработан и сконструирован в соответствии со стандартами,

2. УРОВЕНЬ ШУМА

Таблица 2 показывает уровень звукового давления бетономешалки, измеренное в ухе оператора (L_{ра} на 1 м - 98/37/ЕС), и уровень шума в окружающей среде (мощность L_{wa} вольт ампер), измеренный согласно EN ISO (МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ) 3744 EN (2000/14/ЕС).

Таблица 2		
Тип двигателя	L _{pa} (dB)	L _{wa} (dB)
Электрический	70	81
Двигатель HONDA	88	103

3. ОБЪЕМ СМЕШИВАНИЯ

Объем смешивания агрегата составляет 200 литров за цикл (приблизительно половина высоты бака).

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Растворосмеситель IMER может функционировать только в том случае, если все предохранительные устройства, которыми оборудован агрегат, находятся в отличном рабочем состоянии.
- Агрегат не будет функционировать, если подключение электроснабжения неисправно
- Линии электропитания должны быть установлены таким образом, чтобы не было возможности их повреждения. Не устанавливайте машину на линию электропитания.
- Линии электропередачи должны быть установлены таким образом, чтобы не было доступа воды к ним. Используйте только те соединители, которые оснащены защитой от воды.
- Ремонтные работы электрической установки должны проводиться только специально обученным персоналом. Не работайте на растворосмесителе во время проведения ремонтных работ или работ по техническому обслуживанию.
- На рабочей территории должна соблюдаться техника безопасности, охрана здоровья и безопасность на работе.



Машину нужно останавливать, используя только соответствующий выключатель.



Не открывайте крышку защиты бака для остановки работы машины.

5. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ РАСТВОРОСМЕСИТЕЛЬ

- Растворосмеситель IMER соответствует стандартам EN60204-1. А именно, машина оснащена системой, которая предотвращает автоматический перезапуск машины после того, как электроподача была прервана.
- Защитой от остаточного тока электрического оборудования.
- Электрическим устройством безопасности, которое останавливает работу машины, если крышка защиты бака открыта.

При использовании машины на стройплощадке, растворосмеситель должен быть подключен к системе заземления при помощи шнура заземления (провода) минимальный размер сечения 16 мм² (см. рисунок 2).

6. МЕХАНИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- ограждение на выпуске не допускает к зоне смешивания;
- крышка защиты бака позволяет загрузить компоненты для смешивания без пересечения зоны смешивания.

7. ТРАНСПОРТИРОВКА

ВНИМАНИЕ! *Всегда отключайте от сети электропитания машину при перемещении.*

- на рабочей площадке бетономешалку можно перемещать вручную с одного места на другое, как показано на рисунке 3.
- Для всех других видов транспортировки, агрегат должен быть поднят с помощью 4-жильного каната, прикрепленного к подъемной петле, как показано на рисунке 4.

8. УСТАНОВКА

Поднимите бетономешалку (агрегат зафиксирован при помощи подъемного домкрата пункт 4, рисунок 7).

- закрутите рукоятку открывания выпуска (см. Рисунок 6)

- Если нет никакого оборудования для подъема, поднимите агрегат при помощи домкрата, идущего в комплектации (см. Рисунок 7).

1 – поднимите стойки задней опоры (пункт 2, рисунок 7) на их максимальную высоту и закрепите их в нужном положении при помощи фиксаторов.

2 – используйте рукоятку (пункт 1, Рисунок 7) для подъема агрегата, оперев ее на задние опоры (пункт 2, Рисунок 7).

3 – расположите передние стойки (пункт 3, Рисунок 7) (сторона буксировки) на необходимую высоту и закрепите их при помощи фиксаторов.

4 – если агрегат необходимо разместить на максимальной высоте, вставьте нижний зажим (пункт 5, Рисунок 7) в опору (пункт 7, Рисунок 7), поднимите и закрепите задние опоры (пункт 2, Рисунок 7) на третьем отверстии снизу.

5 – вытащите нижнее вилкообразное соединение пункт 5 и опустите домкрат таким образом, чтобы можно было вставить верхнее вилкообразное соединение (пункт 6, Рисунок 7), а затем завершите опускание.

Для промежуточных рабочих уровней задняя часть агрегата должна быть поднята за единичную операцию, в точках 1 и 2, при помощи нижней точки соединения на домкрате (пункт 5, Рисунок 7).

Для того, чтобы вернуть агрегат в буксировочное положение, выполните эту процедуру в обратном порядке.

Расположите машину на горизонтальном участке, установив телескопические опоры на необходимом уровне.

Убедитесь, что машина находится в устойчивом рабочем положении.

9. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Следите за тем, чтобы никто не оставался вблизи машины во время работы.

- Не используйте машину в зоне риска возникновения огня. Искры могут вызвать пожар или взрыв.

- Всегда отключайте агрегат, если Вы оставляете его без присмотра.

- Транспортировка или перемещение машины всегда должно осуществляться с выключенным двигателем.

9.1. ЗАПУСК

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ

- Проверьте, чтобы напряжение питания было таким, как указано в спецификации технических данных.

- Убедитесь, чтобы линия электропитания была оснащена устройствами электрической дифференциальной защиты.

- Подсоедините машину к геофиту и магистральному источнику электронапряжения.

- Убедитесь, чтобы лопасти вращались в направлении по часовой стрелке.

В случае если лопасти вращаются в направлении против часовой стрелки, остановите машину, отключите сетевой штепсель, переверните одну из фаз, закручивая инверторный слот между фиксаторами с помощью отвертки (Рисунок 8).

- Включите двигатель, нажав черную кнопку вкл/выкл на панели управления.

9.2 ЭНДОТЕРМИЧЕСКИЙ ДВИГАТЕЛЬ

- Проверьте двигатель (смотрите руководство по эксплуатации двигателя).
- Проверьте уровень масла двигателя (смотрите руководство по эксплуатации двигателя).
- Залейте топливный бак (смотрите руководство по эксплуатации двигателя).
- Запустите двигатель, следуя инструкциям в руководстве.
- Пусть двигатель прогреется на пониженной передаче.
- Увеличьте количество оборотов (передачу) до максимального, применяя рычаг

акселератора, установленный на раме.

Агрегаты с эндотермическим двигателем оборудованы центробежной экспандерной муфтой, установленной на двигателе.

Муфта позволяет постепенно увеличивать скорость вращения лопасти, и остановить машину в случае если двигатель работает на минимальном количестве оборотов в минуту.

Скорость работы двигателя может контролироваться при помощи рычага акселератора (пункт 5, Рисунок 9).

9.2. РАБОЧИЙ ЦИКЛ

ВНИМАНИЕ! Следите за тем, чтобы работа агрегата была остановлена в случае открывания защитного покрытия.

Запустите машину с пустым баком.

- При помощи водоснабжения, подключенного к водопроводной сети, начните наполнение водой, открыв клапан, установленный на баке, а затем добавьте бетон и инертный материал (бетона).

- Защитная сетка бака оснащена отделяющим устройством, чтобы избежать попадания уплотненных кусочков.

- Когда смесь достигла требуемой консистенции, разместите подходящий контейнер под трубой выпуска и, когда лопасти продолжают еще вращаться, откройте трубу выпуска при помощи рычага под номером 1 (Рисунок 9).

Установите рычаг на позицию А и потяните его как можно дальше к позиции В.

Для того, чтобы закрыть трубу выпуска, возвратите рычаг в позицию С.

Не запускайте машину с полной загрузкой. Не переполняйте бак (см. 3 ОБЪЕМ СМЕШИВАНИЯ)

10. ЭКСТРЕННАЯ ОСТАНОВКА

В случае поломки электрического двигателя, нажмите кнопку ВЫКЛ (пункт 17, Рисунок 1) и отключите бетономешалку от электропитания.

С эндотермическими двигателями, потяните рычаг акселератора на минимальное положение.

Двигатель защищен от перегрева. Если он перегреется, то сразу же остановится. Ему необходимо остыть перед продолжением работы.

11. ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ!!! Перед проведением любых работ обязательно выключайте мешалку.

- Замените изношенные или дефектные детали на оригинальные запасные части.
- Проверьте уровень масла при помощи прозрачного индикатора уровня масла со стороны корпуса редуктора.

- Замените масло в редукторе маслом SAE 90 после 2000 часов работы (приблизительно 0,9 кг).

- Для того, чтобы долить или заменить масло, используйте маслоразливной патрубков (пункт 1, Рисунок 10). Поднимите корпус двигателя, чтобы иметь доступ к патрубку.

Использованное масло относится к категории специфических отходов, и с ним нужно обращаться согласно действующему законодательству.

Всегда проверяйте, чтобы письменные и другие инструкции были легко читаемы и понятны.

Всегда проверяйте, чтобы защитные устройства были в порядке и находились в рабочем состоянии.

- В конце рабочей сессии уберите грязь и/или другие осадки, образовавшиеся во время работы мешалки, вымыв все тщательно (для мойки машины используйте водный шланг с регулятором давления (пункт 51, Таблица 1), установленный на клапан смешивающего бака).

Проверьте состояние кабеля электропитания перед использованием агрегата, чтобы он не был случайно поврежден.

- Проверьте эндотермический двигатель согласно инструкции, содержащейся в руководстве по эксплуатации двигателя.

Если защитные устройства сняты согласно требованиям условий эксплуатации или другим исключительным условиям, выполняйте нижеследующие действия, и всегда переоснащайте защитные устройства перед возобновлением работы.

11.1 РЕГУЛИРОВКА ЗАЩИТНОГО ПОРЫТИЯ (Рисунок 11).

Настройка переключателя должна проводиться при опущенном защитном покрытии бака.

Поставьте переключатель в правильное положение, используя слоты, и закрутите винты дизельного двигателя.

Открывание защитной решетки со стороны наполнения защищено блокирующим отключающим устройством, которое останавливает двигатель, когда защита поднята, настройка выполняется путем поправления длины проводов и перезатяжкой винтов.

ВНИМАНИЕ!

Проверьте, чтобы машина останавливалась в случае поднятия защитного покрытия.

11.2. СМЕЩЕНИЕ ЗАЩИТЫ ТРУБЫ ВЫПУСКА (Рисунок 12).

- Ослабьте шурупы Пункт 2 и снимите защиту Пункт 1.

- Для того, чтобы заменить защиту, поровняйте отверстия с кронштейнами Пункт 3 и затяните винты Пункт 2. Используйте гаечный ключ №13.

11.3. ЗАМЕНА СМЕШИВАЮЩЕЙ ЛОПАСТИ (Рисунок 13).

- Подсоедините защитную решетку бака (Пункт 1)

- Уберите верхнюю защиту Пункт 2, вращая ее в направлении против часовой стрелки

- Ослабьте шурупы Пункт 3 и гайки Пункт 4. используйте сквозной гаечный ключ №17 и ключ шестигранник №6.

- Снимите зажим лопастей Пункт 5, 6 и 7 и замените изношенную резину Пункт 8, 9 и 10.

Вставьте новую резину между крепежами Пункт 11, 12 и 13 и крепежами Пункты 5, 6 и 7.

Применяйте слоты для правильного крепления и закрепляйте в необходимом положении при помощи гаек и болтов Пункт 3 и 4.

- Нажмите рукоятку Пункт 14 для того, чтобы вручную вращать лопасти в направлении по часовой стрелке, проверяя сопряжение стыков резиновых деталей и бака.

- Если есть зазоры между баком и резиновыми частями, повторите установку деталей.

Переустановите детали, применяя слоты в кронштейнах Пункт 15 и 16 при необходимости.

- Замените и закрепите в нужном положении защиту Пункт 2, вращая их в направлении по часовой стрелке. Опустите защитную решетку Пункт 1.

11.4. ДАВЛЕНИЕ И ЗАМЕНА ПРИВОДНЫХ РЕМНЕЙ

11.4.1. МЕШАЛКИ, ОБОРУДОВАННЫЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ДВИГАТЕЛЕМ (Рисунок 14)

1. Раскрутите крепежные винты и поднимите корпус двигателя. Используйте гаечный ключ №6.
2. Чтобы затянуть ремни, ослабьте гайку Пункт 1, затяните гайку Пункт 2 и затяните еще раз гайку Пункт 1. Используйте гаечный ключ №19.
3. Для того чтобы снять ремни, ослабьте гайку Пункт 23?? и гайку Пункт 1, снимите старые ремни. Замените их новыми ремнями, имеющими те же технические характеристики. Давление должно быть таким, как описано в Пункте 2.
4. Опустите корпус и закрепите в нужном положении при помощи крепежных винтов.

11.4.2. МЕШАЛКИ, ОБОРУДОВАННЫЕ ЭНДОТЕРМИЧЕСКИМ ДВИГАТЕЛЕМ

1. Раскрутите крепежные винты и поднимите корпус двигателя. Используйте гаечный винт №17.
2. Чтобы затянуть ремни, ослабьте гайку Пункт 1, затяните гайку Пункт 2 и затяните еще раз гайку Пункт 1.
3. Для того чтобы снять ремни, ослабьте гайку Пункт 23?? и гайку Пункт 1, снимите старые ремни. Замените их новыми ремнями, имеющими те же технические характеристики. Давление должно быть таким, как описано в Пункте 2.
4. Опустите корпус и закрепите в нужном положении при помощи крепежных винтов.
 - Проверяйте натянутость приводных ремней через 4 часа после первого запуска и после каждой замены ремня, либо проверяйте натянутость каждые 18-20 часов.

При замене приводных ремней, помните, что чересчур натянутый ремень может испортить валом и опорам, а чересчур слабый ремень будет очень быстро снашиваться.

11.4.3. ТРЕБОВАНИЯ ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ НАТЯЖНОСТИ ПРИВОДНЫХ РЕМНЕЙ

(Рисунок 16)

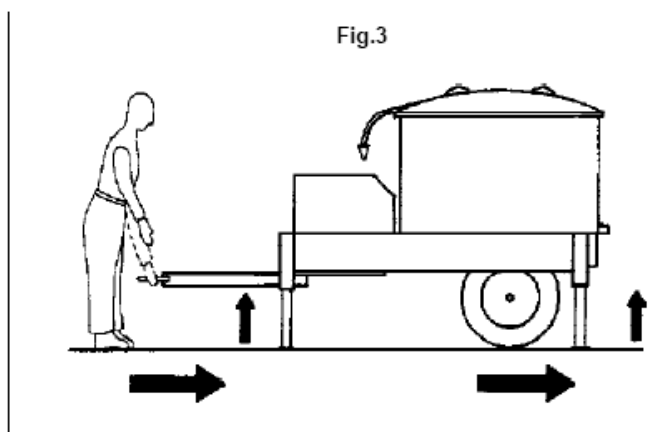
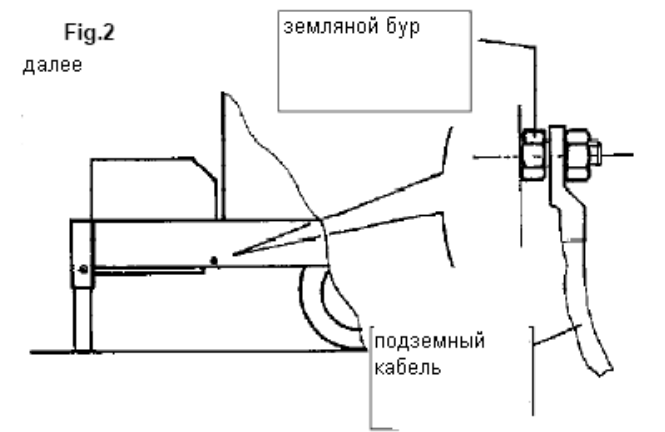
Чтобы убедиться в правильной наладке установки ремней привода, примените силу «F» (0,9 кг) в центре секции «S»; расстояние «f» должно быть таковым, как указано в таблице на рисунке 16.

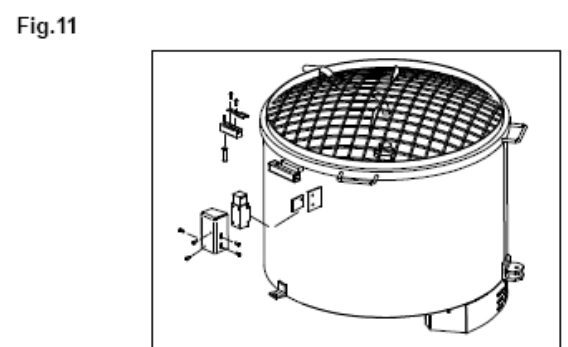
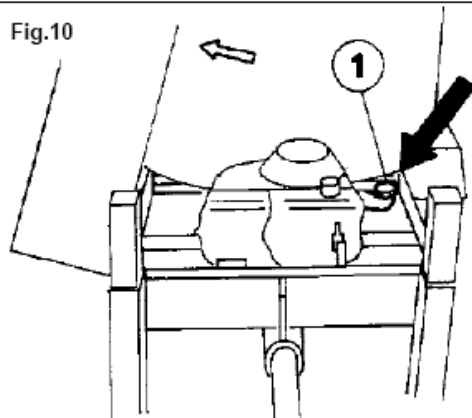
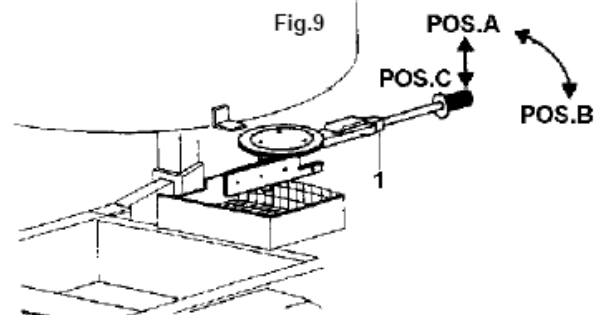
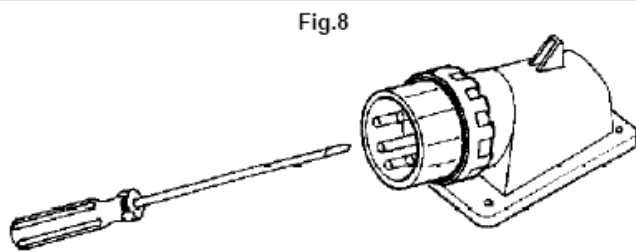
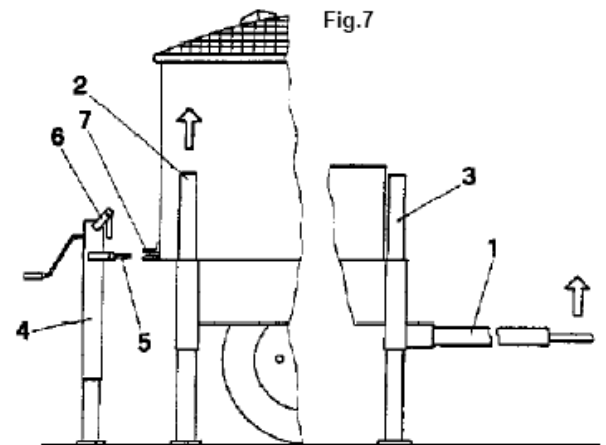
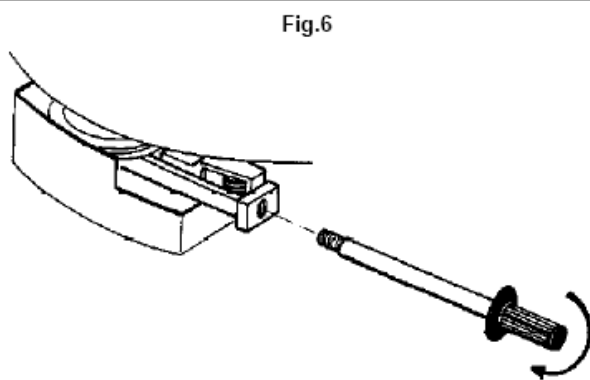
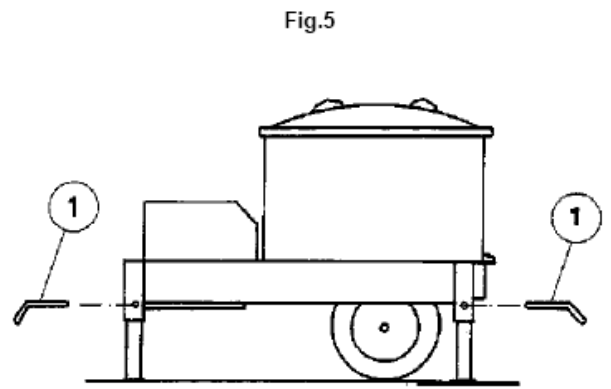
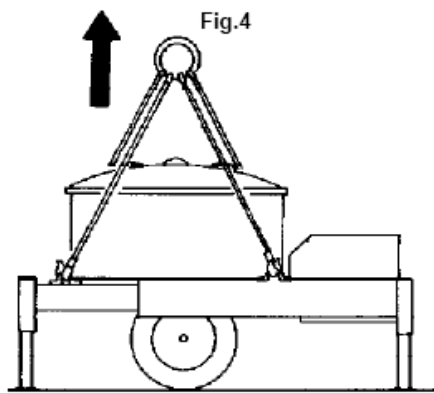
12. ПОВРЕЖДЕНИЯ

ВНИМАНИЕ!!! Отключите машину при помощи кнопки ВЫКЛ и отключите ее от источника электропитания перед выполнением любых ремонтных работ.

ПОВРЕЖДЕНИЕ	ПРИЧИНА	Устранение неполадок
(МЕШАЛКА С ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЕМ) Двигатель не запускается при включении машины	- Нет напряжения	- Проверьте линию электронапряжения
	- Электрические штепсель и вилка неправильно подсоединены	- Установите правильное соединение
	- Испорчен кабель вилки электрической панели	- Замените кабель
	- Отсоединился провод внутри панели	- Переподсоедините провода
	- Отсоединился провод на щитке двигателя с зажимами	- Переподсоедините провода
	- Неисправна кнопка запуска	- Замените кнопку
	- Защитное покрытие открыто	- Закройте его
	- Неисправен переключатель	- Замените его
Эндотермический двигатель не запускается	- Отсоединился провод внутри переключателя	- Переподсоедините провода
Эндотермический двигатель не запускается		- Смотрите руководство по эксплуатации двигателя
Выпускное отверстие пропускает воду	- Изношена уплотнительная прокладка	- Замените резиновые детали

	- Поломана или испорчена пружина	- Замените пружину
Резиновый скребок не совпадает по форме с баком	- Изношенные резиновые детали	- Замените резиновые детали и/или установите их в правильном положении (11.3. ЗАМЕНА СМЕШИВАЮЩИХ ЛОПАСТЕЙ)
Не открывается выпускное отверстие	- Сместилась защита выпускного отверстия	- Снимите и очистите выпускное отверстие (11.2. ЗАМЕНА ЗАЩИТНОГО ПОКРЫТИЯ БАКА)
Во время смешивания, увеличивается количество оборотов лопасти или лопасти останавливаются	- Ремни слабо натянуты и спадают	- Затяните ремни (11.4. НАТЯЖЕННОСТЬ И ЗАМЕНА ПРИВОДНЫХ РЕМНЕЙ)
Вода не поступает в бак	- Нет воды в системе	- Замените линию подачи воды
	- Водный шланг или клапан забит	- Очистите шланг или клапан
Лопасты не останавливаются, если снято защитное покрытие	- Переключатель установлен неверно	- Настройте положение переключателя
	- Эксцентрик установлен неверно	- Обратитесь к руководству по настройке переключателя (11.1.)





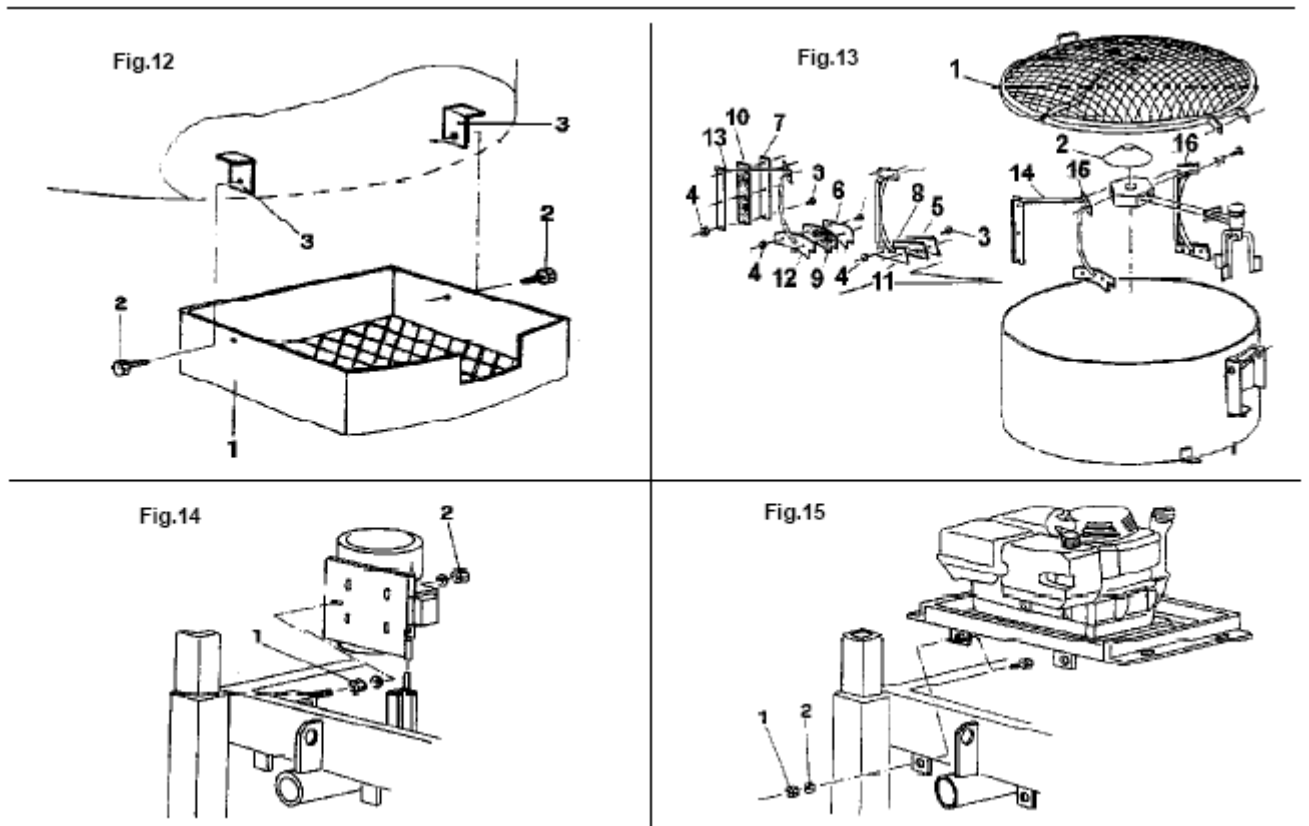
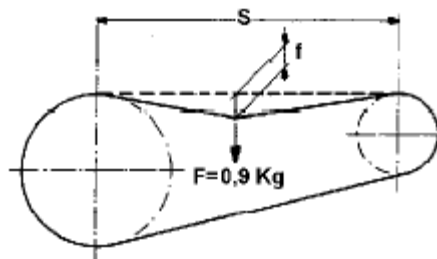
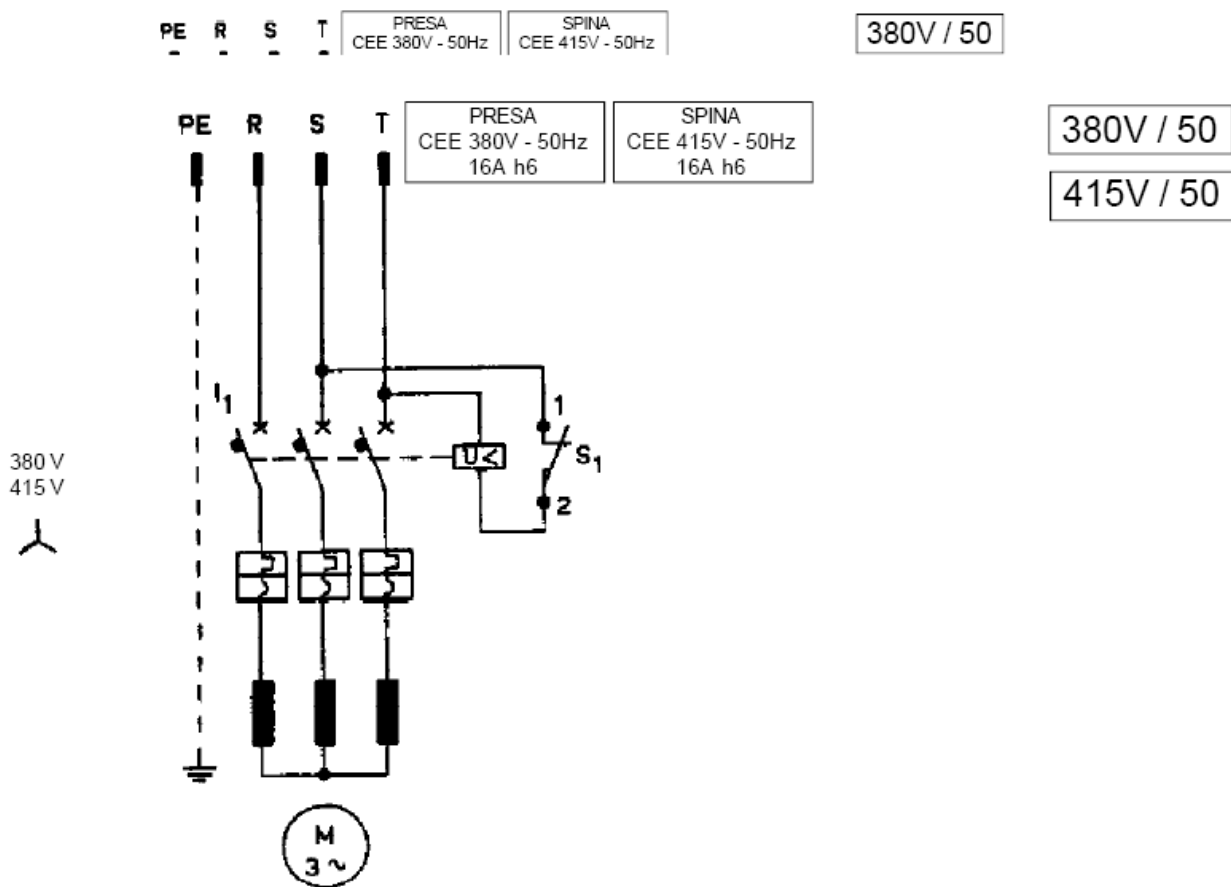


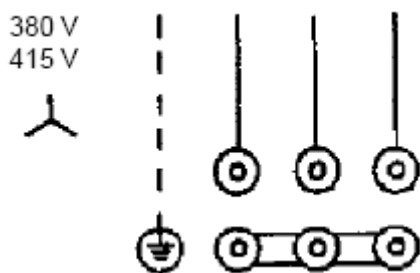
Рисунок 16.



Машина с:	F (мм)
Электродвигателем	10
Эндотермическим двигателем	8



	РУС
II	4 – 6,3 (А) ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ + ЦЕПЬ
V	ДВИГАТЕЛЬ
S1	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ
PE	ЗАЗЕМЛЯЮЩИЙ ЛИНЕЙНЫЙ ПРОВОД
R	ФАЗОВАЯ ЛИНИЯ ПРОВОД 1
S	ФАЗОВАЯ ЛИНИЯ ПРОВОД 2
T	ФАЗОВАЯ ЛИНИЯ ПРОВОД 3



(РУС) ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Все заказы на запчасти должны заключать в себе следующее: 1 – Тип машины. 2 – Номер запасной части и позиционный номер каждой части. 3 – Серийный номер и год выпуска, указанные на идентификационной панели машины.

СИМВОЛ

Взаимозаменяемость (например): позиция 1.1. взаимозаменяема с позицией 1. Позиция 1 и позиция 1.1. не могут заменять друг друга, если следующий символ появляется в таблице (☒).

№	КОД	РУС	ПРИМЕЧАНИЕ
1	3204530	Редуктор	5240
2	3204520	Редуктор	5241

ТАБЛИЦА 1		РУССКИЙ	МIX 60 AG052
#	КОД	Детали бака	Примечание
1	2206763	Редуктор	
3	2218068	Краник	
4	2222035	Болт	5739 M12x25
5	2222073	Болт	5730 10x35
6	2222076	Болт	5739 M8x25
7	2223921	Гайка	Autobl. M12
8	2224910	Шайба	Dev.C72 ø10z
9	2226805	Насадка	
10	2226800	Насадка	
11	3210979	Бак	
12	3211100	Защита	
13	3211022		
14	22236593	Защита болта	
15	2223924	Гайка	Autobl. M6
16	3211012	Защитная решетка	
17	2207750	Масляное уплотняющее кольцо	
18	2222550	Болт	UNI5931 M12x35
19	2224380	Шайба	6593 ø12x25
20	2224900	Шайба	Dev.C72 ø12z
21	2250334	Головка	
22	3211025	Вращающаяся лопасть	
23	2257710	Защита	
24	2252604	Защита	
25	2250916	Детали лопасти	
26	3211028	Детали лопасти	
27	2222599	Болт	5933 M10x25
28	2223655	Гайка	5589 M10
29	2250918	Держатель лопасти	
30	2294771	Лопасть	
31	2250934	Резинка	
32	2250919	Держатель лопасти	
33	2294770	Лопасть	
34	2250935	Резинка	
35	2227220	Стопорное кольцо	3653 E/40
36	2204505	Опора	6008 2RS
37	3211026	Рукав	
38	3206002	Мешалка	
39	2222016	Болт	5739 M 6x20
40	2253891	Скребок выпуска	
41	2247873	Резинка	
42	3211033	Опорный диск	
43	3211036	Резинка	
44	2253893	Опорный диск	

45	2222002	Болт	UNI5739 M6x16
46	2201912	Штифт	
49	2209953	Втулка	
50	2222601	Болт	5933 M10x30
51	2218069	Фиксированная форсунка	
52	2225741	Зажим	
53	2226779	Соединение шланга	
54	2292356	Резиновый шланг	
55	3206003	Масляное уплотняющее кольцо	
56	2288205	Клейкая метка	

ТАБЛИЦА 1

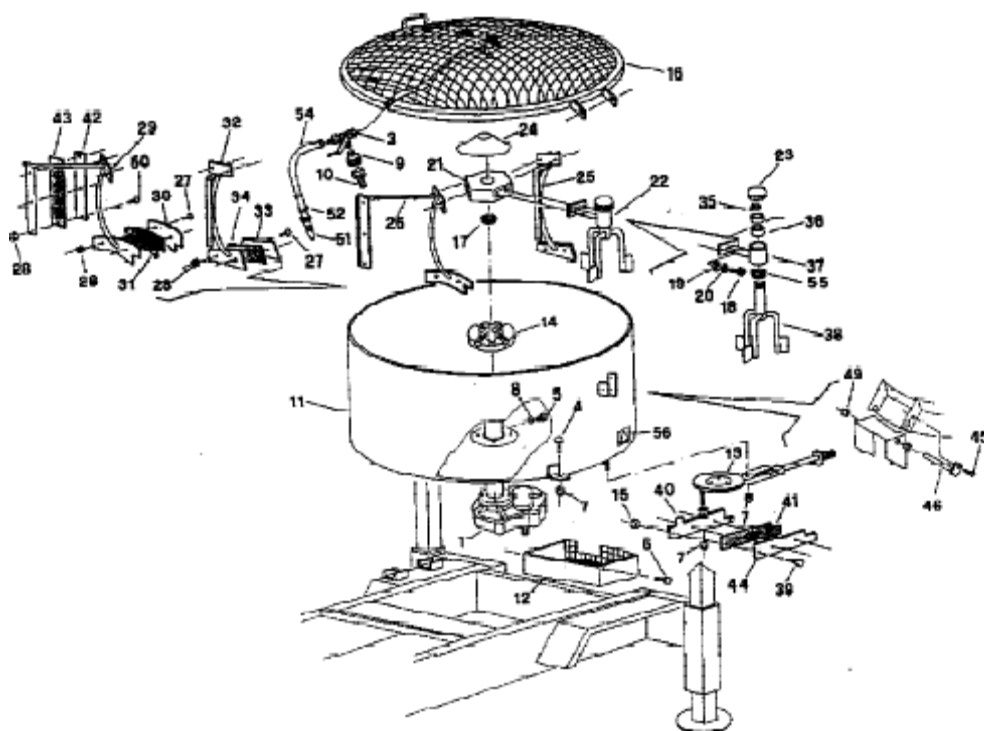


ТАБЛИЦА 2		РУССКИЙ	МІХ 360
		Детали выпуска	AG052
#	КОД		Примечание
0.1	3211022	Детали выпуска	
1	2288885	Рукоятка	
2	2259893	Рычаг выпуска	
3	2223807	Гайка	5589 M16
4	2231301	Пружина	
5	2237795	Шарнир	
6	2209822	Втулка	
7	2222600	Болт	963 M6x26
8	2225033	Диск	
9	2292581	Прокладка	
10	2253863	Диск	

11	2223924	Гайка	Autobl. М6
12	2223920	Самоконтрящаяся гайка	7474 М10
13	2254015	Вилка	
14	2209821	Втулка	
15	2223006	Болт	
16	2223921	Самоконтрящаяся гайка	7474 М12

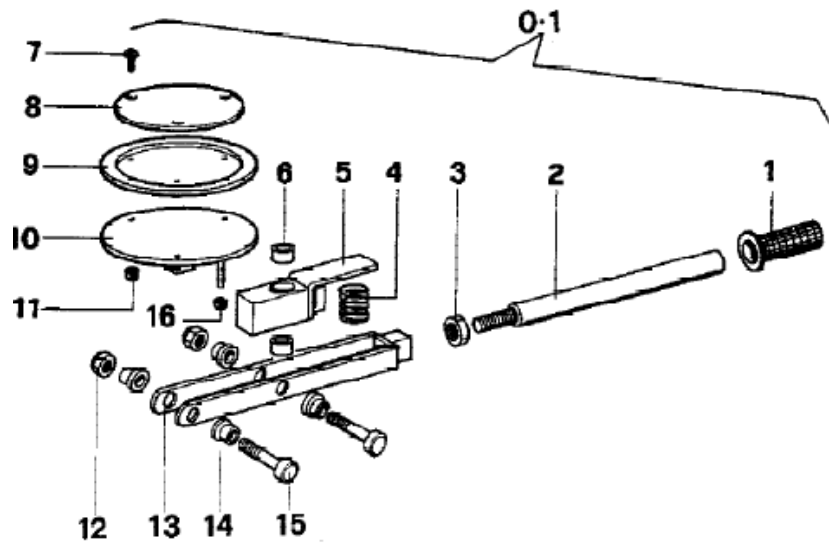


ТАБЛИЦА 3		РУССКИЙ	МІХ 240-360 AG052
#	КОД	Детали буксировки	Примечание
1	3208128	Ось	
2	3210607	Болт	
3	3201789	Колесо	
4	2222142	Болт	5737 М12x100 Z
5	3207392	Самоконтрящаяся гайка	Metal bloc M12
6	2224380	Прокладка	6593 D.12x25 Z

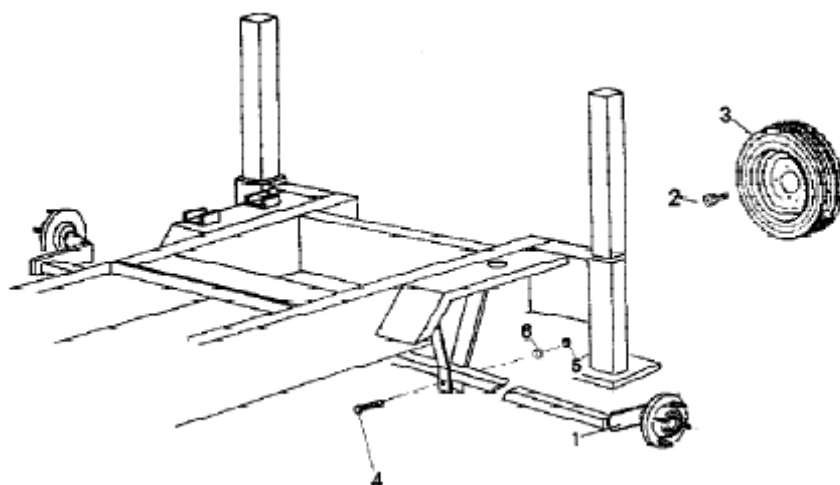


ТАБЛИЦА 4		РУССКИЙ	МІХ 240 – МІХ360 AG052
#	КОД	Детали буксировки	Примечание
1	2222566	Болт	5931 M12x80
2	2222016	Болт	6950 M6x20
3	2216277	Прокладка	
4	2225745	Зажим	
5	2223921	Гайка	Autobl. M10
6	2226700	Разъемная гайка	
7	3211268	Ниппели	
8	2234861	Цепь	
9	3210977	Рама	
10	3201044	Защита	
11	2255211	Руль/ведущая тяга	
12	2256128	Опора	
13	3210978	Домкрат	
14	2256550	Фиксатор	
15	2256600	Фиксатор	
16	225706	Клемма	
17	3211087 3211052	Корпус	HONDA SC
18	2292298	Пружинная защелка	
19	2292370	Резиновый шланг	
20	2223570	Гайка	5586 M8
21		Идентифицирующая плата	
23	2288825	Шайба	
24	2222513	Болт	
25	2235460	Свеча зажигания	
26	2222056	Винт	5739 M 10x25
27	2259537	Крышка	
28	2224340	Шайба	6592 ø10 x 20
29	2223920	Самоконтрящаяся гайка	7474 M10

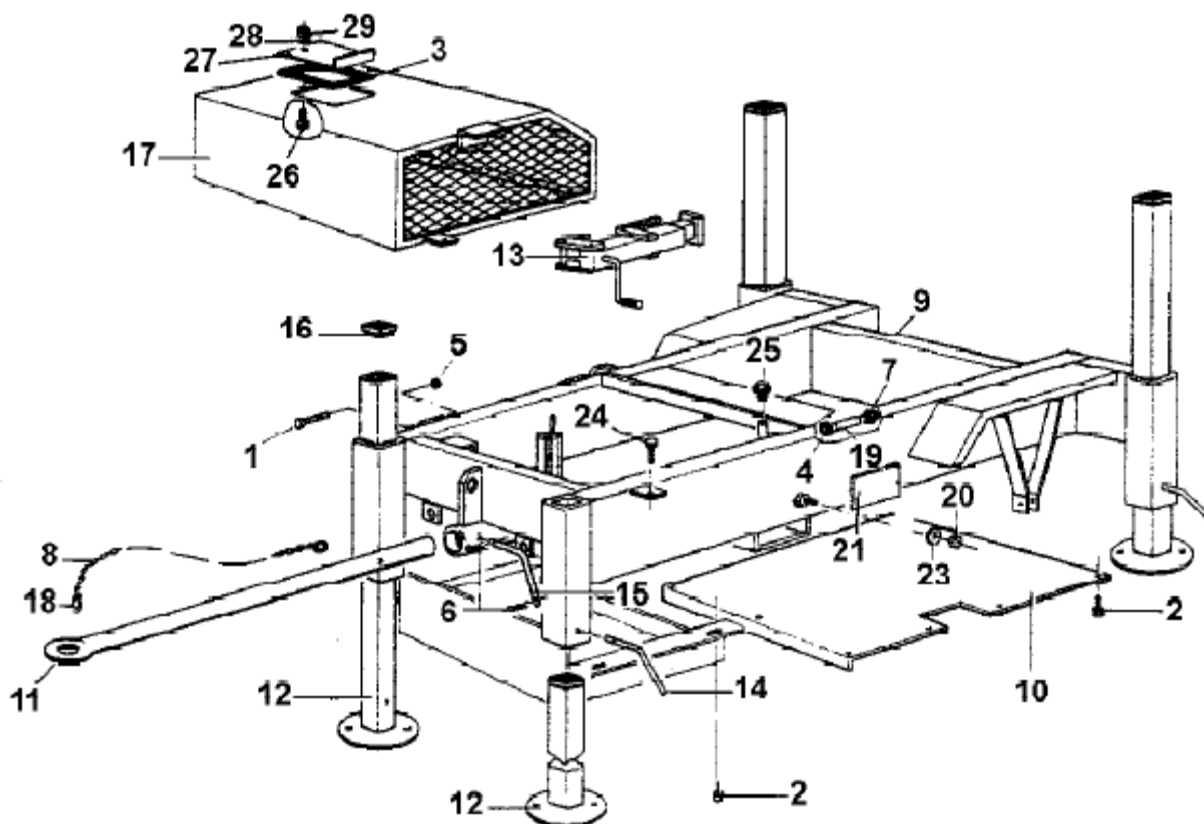


ТАБЛИЦА 5		РУССКИЙ	МІХ240 – 360
			AG052
#	КОД	Детали буксировки	Примечание
1	2223840	Гайка	5589 МВ 42
2	2229602	Ключ	10 x 8 x 50
3	2222530	Болт	5931 8x35 Z
4	2258007В	Брус	
5	2201161	Центральный переключатель	
6	2228740	Земельный штифт	
7	2229549	Ключ	10x8x30
8	2227260	Стопорное кольцо	3653 E34
9	2235420	Контрольная пробка уровня масла в баке	
10	2204509	Подшипник	
11	2202517	Привод	
12	2204510	Подшипник	
13	2224140	Шайба	Ø8 x 18
14	2222006	Болт	5739 М8x30
15	2236735	Фланец	М21
16	2204550	Подшипник	6205
17	2229450	Ключ	8x7x20
18	2202858	Шестерня	
19	2202871	Шестерня	
20	2229400	Ключ	6604 8x7x30
21	2202526	Привод	
22	2237256	Распорка	

23	2216319	Прокладка	
24	2228820	Поршневой палец	Ø6 x 14
25	2215092	Корпус редуктора	
26	2207301	Масляное уплотнительное кольцо	42x25x7
27	2227270	Стопорное кольцо	3653 E24
28	3211268	Пробка	

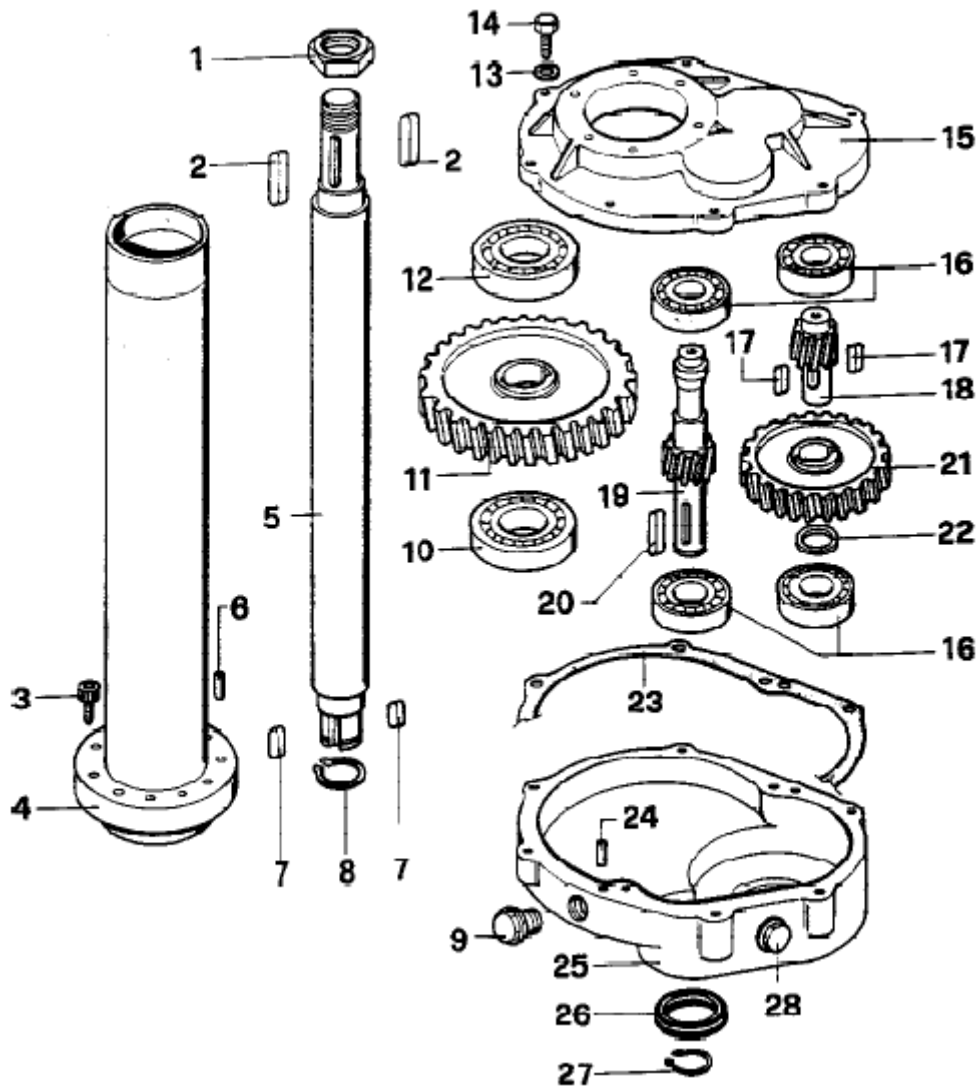


ТАБЛИЦА 7		РУССКИЙ	MIX 360
#	КОД		AG052
		Детали двигателя 380V 50Hz	1194590
			Примечание
1	2224910	Шайба	Dev.C72 ø10 Z
2	2222425	Болт	AUTOFOR.TE 4.2 X 13
3	3211358	Ремень	A X 72
4	2205538	Шкив	DP 130 2A
5	3209690	Болт	
6	3201598	Пробка	
7	2222580	Винт	DIN 4A M4x20

8	2223500	Гайка	5588 M4
9		Выключатель	
10	2288300	Клейкая метка	
11	3211047	Защита	
12	2222851	Винт	5739 M10x35
13	2224280	Шайба	Ø10 x 30
14	2222735	Винт	5739 M10 x 20
15	2224220	Шайба	6593 ø 10 x 40
16	3211108	Электрический двигатель	
17	2205581	Шкив	DP 100 2A
18	2223600	Гайка	6588 M10
19	2224206	Шайба	6592 12x36x4
20	2222768	Болт	5739 4S M12x90
21	2253164	Установочная плита двигателя	
22	2223700	Гайка	6588 M12z
23	2229340	Ключ	8x7x50
24	3211072	Переключатель	
25	3201216	Кабельный зажим	PG 16
26	3211066	Кабельный зажим	PG 13.5.
27	3211066	Болт	7380 M6x16
29	3211068	Опора	
30	3211065	Гаечный ключ	
31	3211067	Фиксатор	
32	3211064	Опора	
33	3211075	Болт	7380 M6x40
34	3211091	Опора	
35	3211091	Обшивка	

ТАБЛИЦА 7		РУССКИЙ	MIX 360
			AG052
			1194592
#	КОД	Детали двигателя 415V 50Hz	Примечание
1	2224910	Шайба	Dev.C72 ø10 Z
2	2222425	Болт	AUTOFOR.TE 4.2 X 13
3	3211358	Ремень	A X 72
4	2205538	Шкив	DP 130 2A
5	3209690	Болт	
6	3201598	Пробка	
7	2222580	Винт	DIN 4A M4x20
8	2223500	Гайка	5588 M4
9		Выключатель	
10	2288300	Клейкая метка	
11	3211047	Защита	
12	2222851	Винт	5739 M10x35
13	2224280	Шайба	Ø10 x 30
14	2222735	Винт	5739 M10 x 20
15	2224220	Шайба	6593 ø 10 x 40
16	3211108	Электрический двигатель	
17	2205581	Шкив	DP 100 2A

18	2223600	Гайка	6588 M10
19	2224206	Шайба	6592 12x36x4
20	2222768	Болт	5739 4S M12x90
21	2253164	Установочная плита двигателя	
22	2223700	Гайка	6588 M12z
23	2229340	Ключ	8x7x50
24	3211072	Переключатель	
25	3201216	Кабельный зажим	PG 16
26	3211066	Кабельный зажим	PG 13.5.
27	3211066	Болт	7380 M6x16
29	3211068	Опора	
30	3211065	Гаечный ключ	
31	3211067	Фиксатор	
32	3211064	Опора	
33	3211075	Болт	7380 M6x40
34	3211091	Опора	
35	3211091	Обшивка	

ТАБЛИЦА 7

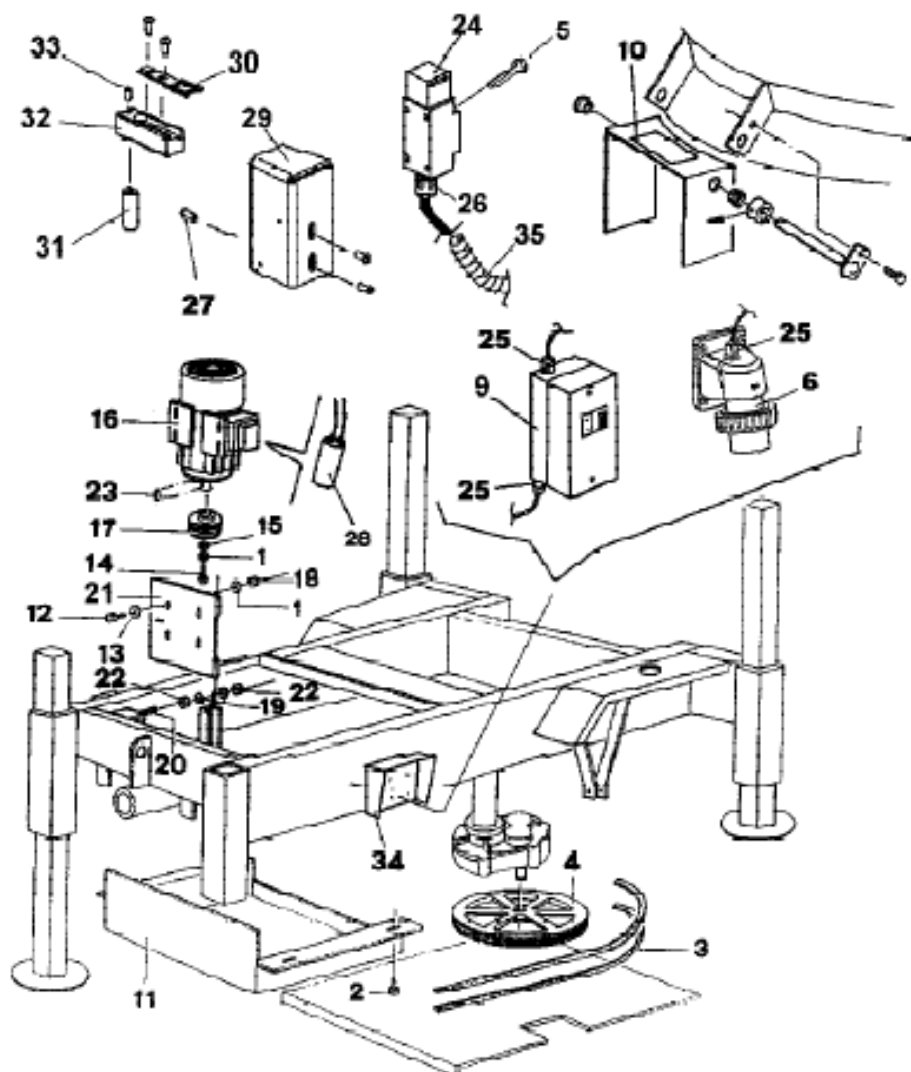


ТАБЛИЦА 7		РУССКИЙ	MIX 360
			AG052
			1194580
#	КОД	Детали двигателя 415V 50Hz	Примечание
1	2224910	Шайба	Dev.C72 ø10z
2	2223920	Самоконтрящаяся гайка	7474 M10
3	2222587	Болт	5933 M8x20
4	2223500	Гайка	5588 M4
5	2284805	Рукоятка	
6	2284398	Обшивка и уплотнительная втулка	
7	2212120	Кабель акселератора	
8	2224140	Шайба	Ø 8x18
9	2223700	Гайка	5588 M12z
10	2222054	Болт	5739 M12x80z
11	3211057	Установочная плита двигателя	
12	2222088	Винт	5737 M8x40
13	2223923	Самоконтрящаяся гайка	M.8.
14	3211406	Двигатель	HONDA GXV 340
15	2222146	Болт	5739 M10x30
16	2224260	Шайба	6593 ø 10x30z
17	2224940	Шайба	Dev. Ø 8z C72
18	2221994	Болт	"UNF5/16"x25z"
19	2205629	Шкив	DP 450 2A
20	3211422	Ремень	Ax89
21	3211047	Защита	
22	2289357	Зажим	
23	2224340	Шайба	6592 ø 10x20
24	2221991	Винт	"UNF 3/8"x60z 8.8."
25	2222776	Болт	5739 M6x16z
26	2223924	Гайка	AUTOBL.M6
27	2229327	Ключ	4x6.5 UNI 6606
28	3211072	Переключатель	FD515
29	3211068	Опора	
30	2278090	Прокладочное кольцо	PG 13.5
31	3211067	Фиксатор	
32	2292298	Пружинный зажим	
33	2224951	Шайба	Dev.C72 ø5
34	2222006	Болт	5739 M8x30
35	2223570	Гайка	5588 M8
36	2237748	Распорка	
37	2225796	Зажим	
38	3211075	Болт	7380 M6x40
39	3211064	Опора	
40	3211066	Болт	7380 M6x16
41	3211066	Гаечный ключ	
42	3209690	Болт	
43	3211391	Обшивка	

ТАБЛИЦА 8

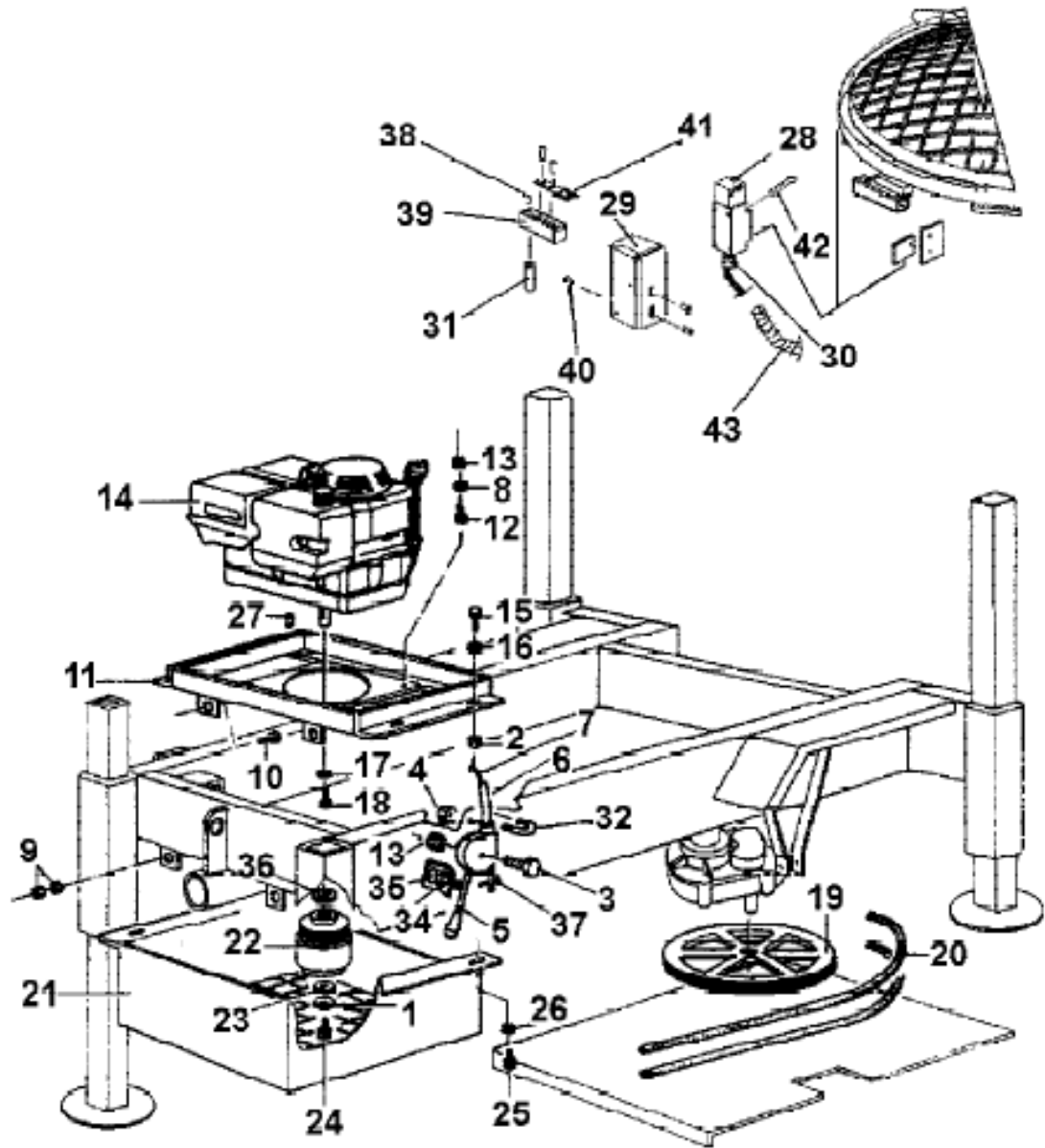
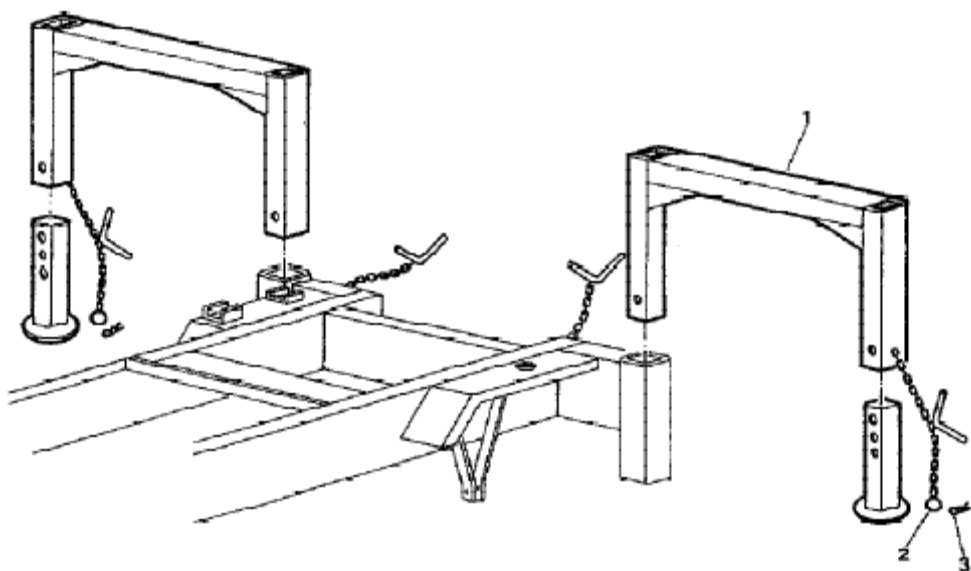


ТАБЛИЦА 10		РУССКИЙ	MIX 240
			AG055
			1194650
#	КОД	Комплект удлинения опоры (под заказ)	Примечание
1	3200457	Удлинение опоры	
2	2227048	Ключевое кольцо	
3	2226715	Шплинт	М 12



1. Декларация соответствия машины (инструкция 98/37/CE ДополнениеII, Раздел А)
2. производитель: ООО ИМЕР ИНТЕРНЕШНЛ (IMER International S.p.A.)
3. Адрес: ул. Сальчето,55 – (53036) – Поджибонси – Сиена – Италия
4. Этим заверяется, что данный аппарат – РАСТВОРОСМЕСИТЕЛЬ MIX 360

Объем 0,35 куб..м

5. Соответствует положениям инструкции по эксплуатации машины 98/37/ЕС и нормам, являющимся национальным законом.
6. Соответствует положением нижеследующих Европейских директив: 73/23/ЕЕС; 89/336/ЕЕС; с внесенными поправками изменениями 2000/14/ЕС и нормам, являющимся национальным законом.
7. Следующие перечисленные национальные технические стандарты и нормы были соблюдены: EN 292-1; EN 292-2; EN 60204-1; EN ISO 3744 с измеренным уровнем мощности звука $L_{wa} = 81$ Дб и гарантированным уровнем мощности звука $L_{wa} = 85$ Дб (электрический двигатель 3 кВт);
с измеренным уровнем мощности звука $L_{wa} = 103$ Дб и гарантированным уровнем мощности звука $L_{wa} = 107$ Дб (эндотермический двигатель 6,2 кВт).
8. Процедуры, произведенные для проведения подтверждающих тестов, описаны в Договоре с дополнением V Европейской Директивы 2000/14/ЕС.
9. Поджибонси (Сиена) 01/06/03
10. Подпись. Генеральный Директор (Жампаоло Гандольфо (Giampaolo Gandolfo))

Тип машины

№ машины

ВНИМАНИЕ

Данный модуль должен быть заполнен и с печатью и ОТРЫВНОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ КУПОН должен быть передан Продавцом или отправлен заказным письмом в Сервисное бюро IMER на момент приобретения бетономешалки.

Отсылка отрывного гарантийного купона является обязательным условием, так как покупатель имеет тогда право на предоставление гарантийного обслуживания и ему выдается Гарантийный Сертификат.

Компания IMER оставляет за собой право не предоставлять гарантию в случае отсутствия высланного купона.

ДАТА _____

Печать продавца

Отрежьте по линии разреза и оправьте в офис компании IMER International или передайте
Продавцу

IMER International S.p.a.
Отрывной талон ГАРАНТИЙНОГО СЕРТИФИКАТА

ТИП МАШИНЫ

№ МАШИНЫ

ИМЯ _____

ФАМИЛИЯ _____

АДРЕС _____

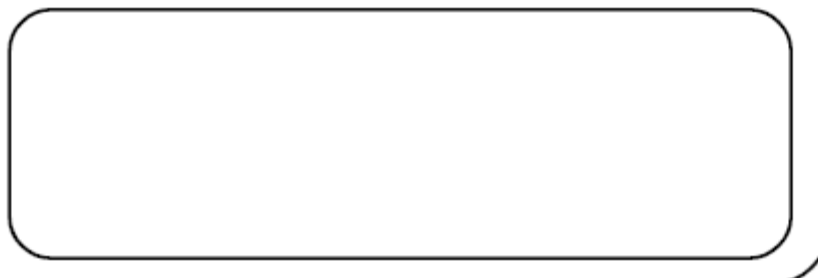
КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ _____



Дата _____

Фирма покупателя _____

Печать продавца _____



IMER International Spa гарантирует покупателю бетономешалки, что данный агрегат является новым, все его детали новые, а также, что материалы IMER не имеют изъянов или дефектов производства.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Для того, чтобы гарантия имела силу, нужно, чтобы в офис компании был отослан, предварительно верно заполнен, отрывной гарантийный купон, приложенный к инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию. Гарантия предоставляет ремонт и/или замену деталей, которые имеют заводской дефект. Полная замена не выполняется.

На всю продукцию, которая имеет заводской дефект, предоставляется гарантия **двенадцать месяцев** от даты доставки покупателю. Гарантия на эндотермический двигатель предоставляется заводом-изготовителем.

Материалы, считающиеся дефективными, должны быть направлены в наше учреждение франко-дестино (франко-место назначения), а затем будет выдано техническое разрешение и высланы материалы за счет получателя. Так как данная доставка является уникальной, то все

траты на рабочую силу, передачу на ремонт или замену деталей несутся покупателем по тарифам, опубликованным в ANIMA.

Применение гарантии выполняется строго в соответствии с инструкцией, указанной в руководстве по эксплуатации и техническому обслуживанию, а также точному следованию данного технического обслуживания авторизованным персоналом компании IMER. Гарантия не покрывает ущерб, понесенный при условиях окружающей среды, не входящих в гарантийный список (например, коррозионная среда, атмосферные выбросы, высокая температура, иммерсия или естественный магнит).

Производитель не несет ответственность за вред, нанесенный третьими лицами при использовании агрегата или же присваиваемый им косвенно, а также не несет ответственность за потерю прибыли из-за простоя, какой бы ни была причина.

Гарантийные обязательства прекращаются если:

- 1) В приобретенную продукцию были внесены изменения, исправления, разбор конструкции или другие изменения конструкции, произведенные покупателем, или же к данной продукции было присоединено (монтировано) дополнительное оборудование, поставленное продавцом или которое было изменено не оригинальным (не заводским) методом.
- 2) Продукция, реализованная продавцом, не была использована или установлена необходимым образом, указанным продавцом, или же из-за невнимательности или ошибочного использования покупателем.
- 3) Применялось неподходящее топливо или смазочные вещества, в случае загрязнения окружающей среды или выбросов или из-за проблем, возникших в связи с крепежными деталями, расшатанными во время работы и оставленными находящимися в таком же состоянии.
- 4) Ремонтные работы, выполненные по гарантии, не нарушают термин гарантийного периода.
- 5) Электрическое соединение выполнено вне наших требований, таким образом, причиняя вред электрическим деталям.

Продавец, согласно акту купли-продажи, обязан передать конечному покупателю руководство по эксплуатации, приложенное к агрегату, содержащее необходимые инструкции, чтобы растворосмеситель использовался только после того, как данное руководство будет прочтено и изучено оператором.

ООО ИМЕР ИНТЕРНЕСИЛ

Ул. Сальчето, 55 – 53036 ПОДЖИБОНСИ (СИЕНА)

(Италия)